



ARTE DRAMATIKO GOI MAILAKO ARTE IRAKASKUNTZETAKO GRADU TITULUA.

INTERPRETAZIOA

TÍTULO DE GRADO EN ENSEÑANZAS ARTÍSTICAS SUPERIORES DE ARTE DRAMÁTICO.

INTERPRETACIÓN

IRAKASKUNTZA GIDA / GUÍA DOCENTE

2026 – 2027

INTERPRETAZIOA I / INTERPRETACIÓN I

1. Identificadores

MATERIA: Interpretación

CRÉDITOS: 10

TIPO DE ASIGNATURA: obligatoria

CURSO: 1

HORAS TOTALES: 300

HORAS PRESENCIALES: 232

HORAS COMPLEMENTARIAS: 68

PERÍODO DE IMPARTICIÓN: asignatura anual

IDIOMAS EN LOS QUE SE IMPARTE: euskera/castellano

2. Profesorado

Nombre y apellidos	Correo electrónico
Estitxu Zaldua Domingo	ezaldua@dantzerti.eus

3. Descripción de la asignatura

(Según el BOPV, DECRETO 23/2016, de 16 de febrero, mediante el que se implantan las enseñanzas artísticas superiores de Arte Dramático en la especialidad de Interpretación y se establece el plan de estudios para la comunidad autónoma del País Vasco)

Práctica de la improvisación enfocada a la pérdida del miedo escénico y la adquisición de herramientas propias del intérprete. Construcción y desarrollo de la situación, la acción y el personaje a partir del conocimiento del conflicto dramático. Proceso de creación del personaje. Aplicación de distintas técnicas interpretativas en función de los requisitos de la situación. Conocimiento y experimentación del método de trabajo. Valoración y crítica del resultado obtenido y del método de trabajo.

4. Competencias

Competencias Generales del Grado	
G1	Fomentar la autonomía y autorregulación en el ámbito del conocimiento, las emociones, las actitudes y las conductas, mostrando independencia en la recogida, análisis y síntesis de la información, en el desarrollo de las ideas y argumentos de una forma crítica y en su capacidad para automotivarse y organizarse en los procesos creativos
G2	Comprender psicológicamente y empatizar para entender y sentir las vidas, situaciones y personalidades ajenas, utilizando de manera eficaz sus capacidades de imaginación, intuición, inteligencia emocional y pensamiento creativo para la solución de problemas; desarrollando su habilidad para pensar y trabajar con flexibilidad, adaptándose a los demás y a las circunstancias cambiantes del trabajo, así como la conciencia y el uso saludable del propio cuerpo y del equilibrio necesario para responder a los requisitos psicológicos asociados al espectáculo
G3	Potenciar la conciencia crítica, aplicando una visión constructiva al trabajo de sí mismo y de los demás, desarrollando una ética profesional que establezca una relación adecuada entre los medios que utiliza y los fines que persigue
G4	Comunicar, mostrando la capacidad suficiente de negociación y organización del trabajo en grupo, la integración en contextos culturales diversos y el uso de las nuevas tecnologías
G5	Fomentar la expresión y creación personal, integrando los conocimientos teóricos, técnicos y prácticos adquiridos; mostrando sinceridad, responsabilidad y generosidad en el proceso creativo; asumiendo el riesgo, tolerando el fracaso y valorando de manera equilibrada el éxito social
Competencias Específicas de la Especialidad	
EI1	Dominar los recursos expresivos necesarios para el desarrollo de la interpretación
EI2	Participar en la creación e interpretar la partitura y/o personaje, a través del dominio de las diferentes técnicas interpretativas
EI3	Interaccionar con el resto de lenguajes que forman parte del espectáculo

EI4	Estudiar para concebir y fundamentar el proceso creativo personal, tanto por lo que se refiere a la metodología de trabajo como a la renovación estética
-----	--

Competencias Transversales	
T1	Organizar y planificar el trabajo de forma eficiente y motivadora
T3	Solucionar problemas y tomar decisiones que respondan a los objetivos del trabajo que se realiza
T4	Utilizar eficientemente las tecnologías de la información y la comunicación
T6	Realizar autocrítica hacia el propio desempeño profesional e interpersonal
T7	Utilizar las habilidades comunicativas y la crítica constructiva en el trabajo en equipo
T8	Desarrollar razonada y críticamente ideas y argumentos
T9	Integrarse adecuadamente en equipos multidisciplinares y en contextos culturales diversos
T13	Buscar la excelencia y la calidad en su actividad profesional
T15	Trabajar de forma autónoma y valorar la importancia de la iniciativa y el espíritu emprendedor en el ejercicio profesional
Competencias Específicas de la Asignatura	
EA1	Desarrollar prácticas de improvisación sintetizando los diversos aspectos de la formación e implicando el conocimiento y la experimentación de la complejidad del proceso global de la creación con el objetivo de dotar al alumnado de herramientas propias del actor/actriz
EA2	Desarrollar un comportamiento orgánico en el marco de una situación de conflicto dramático, aplicando técnicas diversas en la construcción y desarrollo de la situación, la acción y el conflicto; para posteriormente, añadir las características del personaje a la interpretación

EA3	Integrar las diversas destrezas y componentes involucrados en la preparación y representación escénica mediante la escucha personal y colectiva, el control espacial, el control temporal y el ritmo escénico para adquirir un control escénico óptimo
EA4	Aplicar técnicas diversas en la construcción y desarrollo de la situación, la acción y el conflicto dramático así como diferentes sistemas técnicos de acercamiento al personaje mediante ejercicios de diferentes técnicas interpretativas que asienten la base fundamental de la interpretación
EA5	Desarrollar recursos expresivos y procesos internos del actor adecuados a los requerimientos de los sistemas de interpretación aplicados mediante improvisaciones y escenas dramáticas para poner en práctica los conocimientos teórico-prácticos
EA6	Explorar y trabajar las potencialidades técnicas y expresivas propias a través del proceso de acción-reacción en técnicas de improvisación para el desarrollo de un intérprete singular y orgánico
EA7	Conocer las fuentes de estímulo del actor, así como desarrollar la imaginación creadora mediante improvisaciones pautadas y escenas donde se guía al alumnado para reconocer herramientas interpretativas que puedan desarrollar progresivamente en los ensayos
EA8	Practicar el proceso de acción-reacción y las técnicas de improvisación mediante improvisaciones, tanto individuales como grupales, para profundizar en la percepción de uno mismo y en la capacidad de construir imágenes escénicas y transmitir ideas o emociones
EA9	Conocer y experimentar métodos y procedimientos de trabajo interdisciplinar aplicando los contenidos de otras asignaturas para adquirir la concepción global del hecho teatral
EA10	Analizar y poner en práctica situaciones dramáticas a partir de textos o improvisaciones con atención a la capacidad de comunicación de sus contenidos sensoriales, emocionales, intelectuales y estéticos

EA11	Integrar las competencias técnicas y conceptuales de otras materias como voz, música y canto, movimiento, diseño del personaje al trabajo de interpretación a lo largo de todo el curso mediante direcciones y pautas que faciliten la fusión de competencias de otras asignaturas para completar la interpretación orgánica y verosímil
------	--

5. Contenidos

Bloque I.

Tema 1. Lecturas sobre la técnica de la actuación. Cimientos de la base teórica de los principales creadores de la técnica actoral.

Tema 2. Cuerpo actoral. Energía escénica. Comportamiento orgánico en escena. Impulsos. Escucha activa. Juego actoral y acción-reacción.

Bloque II.

Tema 1. Improvisación como herramienta de introducción a la interpretación.

Tema 2. Técnica improvisación William Layton.

Bloque III.

Tema 1. Análisis dramático, análisis del texto.

Tema 2. Acercamiento al personaje.

Bloque IV.

Tema 1. Interpretación y puesta en escena.

Tema 2. 1era escena de textos literarios-dramáticos.

Tema 3. 2ª escena de textos literarios-dramáticos.

6. Metodología y plan de trabajo

La asignatura se vertebra a partir de múltiples ejercicios técnicos y prácticos que comprenderán todos los contenidos mencionados anteriormente, donde de manera individual o en parejas se dotará al/la alumno/a de recursos eficaces para poder desarrollar su trabajo como actor/actriz. Se adentrará al alumnado en la interpretación.

Al comienzo se realizarán múltiples ejercicios en los que se trabajará el espacio, la energía actoral, el ritmo, juegos actorales que conduzcan a la introducción de las bases interpretativas. Se pautarán unas lecturas obligatorias para adquirir conceptos básicos sobre la técnica actoral y relacionarlo con la práctica.

Con el objetivo de acercarse una técnica interpretativa, se realizarán improvisaciones basadas en William Layton. Así se reafirmará la presencia, conciencia escénica, la permeabilidad del/de la intérprete y las bases fundamentales de la técnica interpretativa. Una vez afianzada dicha base, se pasará dar pautas básicas tanto física como psicológicamente un personaje escénico partiendo de la observación de la vida. Se improvisará con el personaje para ponerlo en situación y que así el/la alumno/a se pueda alejar de su persona.

Tomando como referente la estética realista, la profesora repartirá escenas de textos dramáticos y cómicos. Se realizará un análisis colectivo de estos textos y tras realizar múltiples improvisaciones, se irán construyendo las escenas acercándose así a la situación imaginaria. Se profundizará en la búsqueda de estrategias o herramientas para la puesta en escena de las obras específicas trabajadas.

A continuación, se trabajarán escenas de otro texto realista, (comedia y/o drama) para poner en práctica la técnica de interpretación textual. Se practicará la escenificación de la escena, el acercamiento al personaje y se trabajará profundamente en el texto y la acción. Ambas escenas del bloque IV deben estar aprobadas para poder superar la asignatura.

El análisis teórico estará al servicio de los elementos desarrollados desde la acción ya que la asignatura será fundamentalmente práctica. El aprendizaje consiste además de la propia experiencia personal de la práctica de un ejercicio, en la observación y estudio el trabajo de los/as compañeros/as.

Planificación temporal del trabajo del estudiante

Clases presenciales	232 horas
Tutorías individuales	2 horas
Exámenes	6 horas
Horas estudio del alumno/a	60 horas
Total	300 horas

7. Evaluación.

Criterios e indicadores de evaluación		
Cpt.	Criterio	Indicador
EA1 EA5 T1 T3 T4 T7 T13	1. Mostrar, mediante la participación responsable y creativa en las actividades programadas, el desarrollo de una autodisciplina, así como el progreso en la adquisición de los elementos fundamentales de la formación del intérprete	1.1. Comprende la importancia de la asistencia, puntualidad y actitud positiva ante el trabajo 1.2. Tiene preparación, implicación y profundidad en el desarrollo de los ejercicios prácticos 1.3. Observa, escucha y contribuye atentamente y respetuosamente a los ejercicios de los compañeros 1.4. Asimila los contenidos trabajados en el aula
EA2 EA5 EA9 EA10 EA11 T1 T2 T3 T4 T7 T9 T13 T15	2. Mostrar autonomía e iniciativa en la investigación y desempeño artístico	2.1. Pone en práctica los conocimientos teóricos adquiridos. 2.2. Toma riesgos y prueba distintas opciones en el proceso creativo 2.3. Tiene interés por el trabajo, la investigación y el estudio de temas referentes a su profesión

EA1	3. Integrar y aplicar de forma creativa y consciente los conocimientos y procedimientos de las diferentes asignaturas que intervienen en la interpretación y en el proceso de puesta en escena	3.1. Aplica técnicas y conceptuales de otras materias como voz, canto, danza y teatro físico
EA2		3.2. Conoce y experimenta métodos y procedimientos de trabajo interdisciplinar
EA3		
EA4		
EA5		
EA6		
EA7		
EA10		
T1		
T2		
T3		
T8		
EA1	4. Crear y comunicar con claridad, intensidad, variedad y modulación, en ensayos y representaciones, los valores expresivos, gestuales, sonoros y plásticos de las acciones físicas y habladas	4.1. Comprende la importancia de la escucha activa
EA2		4.2. Desarrolla un comportamiento orgánico en el marco de una situación de conflicto
EA3		
EA4		4.3. Toma conciencia de los componentes perceptivos, cognitivo-afectivos y conductuales propios
EA5		
EA6		
EA7		
EA8		4.4. Valora los recursos expresivos y los desarrolla
EA9		
EA10		
T1		
T2		
T3		

T5		
T7		
EA1	5. Aplicar sistemas y metodologías de trabajo coherentes para el análisis y puesta en escena de textos dramáticos	5.1. Comprende correctamente la acción dramática de su/sus personaje/s
EA2		
EA3		
EA4		5.2. Propone analogías idóneas para la puesta en escena de los textos dramáticos
EA5		
EA6		5.3. Integra las diversas destrezas y componentes involucrados en la preparación y representación escénica
T1		
T2		5.4. Identifica la situación, la acción y el conflicto dramático así como diferentes sistemas técnicos de acercamiento al personaje
T3		
T4		
T7		
T8		
T13		
EA1	6. Adquirir y desarrollar el uso consciente de los elementos que modifican el cuerpo y sus sistemas de producción de energía, ampliando su potencial expresivo y performativo	6.1. Explora y trabaja las potencialidades técnicas y expresivas propias
EA2		
EA3		6.2. Busca los estímulos propios para el desarrollo de la imaginación creadora
EA4		
EA5		6.3. Desarrolla un entrenamiento corporal y vocal previo a su trabajo escénico
EA6		
EA7		6.4. Comprende la importancia de la relajación y el dominio de la respiración

EA8		6.5 Subordina las acciones a su voluntad y puede transmitirlas de forma consciente en escena
EA15		
T1		
T2		
T3		
T4		
EA1	7. Crear e integrar personajes dentro de la idea de la puesta en escena, con precisión y organicidad, y en relación con los demás intérpretes y el resto de los elementos que conforman la propuesta escénica	7.1. Aplica correctamente las distintas técnicas de construcción de personaje propuestas en clase
EA2		
EA3		7.2. Se aproxima al trabajo de la creación del personaje a través de la aplicación de herramientas interpretativas
EA4		
EA5		
EA6		
EA7		
EA9		
EA10		
EA11		
T1		
T3		
T4		
T5		
T6		
T7		
T11		
EA1	8. Aplicar a un proceso performativo, los conceptos,	8.1. Comprende y ejecuta correctamente la escenificación de una escena

EA2	contenidos, procedimientos y lenguajes adquiridos en el estudio de los fundamentos específicos de creación	8.2. Realiza aportaciones apropiadas a la situación dramática
EA3		8.3. Interpreta emociones acordes a la acción dramática
EA4		
EA5		
EA6		
EA7		
EA8		
EA9		
EA10		
EA11		
T1		
T2		
T3		
T7		
T8		
T9		
EA5	9. Mostrar capacidad de evaluar el propio trabajo y disposición para su mejora permanente	9.1. Valora la importancia del feedback e incorpora las indicaciones correctamente
EA9		9.2. Escucha y observa a los compañeros aprovechando lo que éstos pueden ofrecerle en el proceso de aprendizaje
T4		
T5		
T7		
EA3	10. Practicar de manera autónoma tablas de ejercicios de entrenamiento y técnicas de preparación individual y colectiva previas a la representación	10.1. Investiga y comienza el desarrollo hacia su propio entrenamiento
EA4		10.2. Dinamiza y aporta ejercicios grupales e individuales
EA6		
EA11		

T1		
T2		
T3		
T4		
T9		

8. Calificación del aprendizaje

Procedimiento: la evaluación será continuada y diferenciada, teniendo en cuenta la adquisición de las competencias que se establecen para la asignatura. Tendrá también carácter integrador, ya que considerarán competencias de la especialidad, transversales y generales de grado. Dicha evaluación continua estará sujeta a una asistencia a clase que comprenderá como mínimo el 80% de las clases presenciales indicadas para el período de impartición de la asignatura.

Se puntuará la consecución de los objetivos de la asignatura, relacionados con las competencias de la misma, en base a los indicadores referidos más arriba y mediante los siguientes instrumentos de evaluación.

Instrumentos de evaluación
Diario de clase para comprobar el porcentaje de asistencia de cada alumno/a, así como la cualidad de sus intervenciones en el aula
Lista de cotejo para comprobar y evaluar la realización de los ejercicios solicitados, así como la adecuación de las reflexiones y opiniones vertidas en el aula sobre los trabajos de otros/as alumnos/as
Escenas análisis y propuesta de puesta tanto del monólogo como de la escena a dos. Valoración de dicha adecuación
Grabación de muestras de las escenas para comprobar y evaluar el progreso, la comprensión y puesta en práctica de los conocimientos propuestos en el aula
Ponderación y temporalización de los instrumentos de evaluación ordinaria

Instrumento	Bloque	Ponderación	Periodo de realización o entrega
Asistencia y actitud	Todos los bloques	10%	Durante todo el curso
Observación sistémica de la calidad del trabajo del alumno/a en las clases y resto de ejercicios prácticos que se soliciten en la asignatura	Todos los bloques	20%	Septiembre-mayo
Valoración del trabajo realizado en las improvisaciones y lecturas	Bloques I, II y III	10%	Febrero- mayo
Valoración de las propuestas del alumno/a dentro de la 1era fase de experimentación de escenificación	Bloques I, II y III	30%	Noviembre-febrero
Valoración de las propuestas del alumno/a dentro de la 2ª escenificación	Bloques I, II y III	30%	Marzo-mayo
Total		100%	

* Se realizará una de las dos escenas en euskera como mínimo

Ponderación de los instrumentos de evaluación extraordinaria		
Instrumento	Bloque	Ponderación

Escena a dos de una escena	Todos los bloques	45%
Escena de mínimo dos personas	Todos los bloques	45%
Improvisaciones pautadas	Todos bloques	10%
Total		100%

9. Evaluación continua y convocatorias

La pérdida de evaluación continua se dará cuando el alumnado acumule sobre el total de horas lectivas presenciales más de un 30% de faltas, siempre y cuando las no justificadas no superen el 20%. Esa pérdida, independientemente del momento de la impartición de la asignatura en que sucediese, dará lugar a la no aceptación o presentación, corrección, ni evaluación de los posteriores trabajos o pruebas programadas en la asignatura. Se contemplará la posibilidad de que el/la alumno/a recupere su derecho a ser tutorizado/a.

El/la estudiante que pierda la evaluación continua tiene derecho a ser examinado/a en la convocatoria ordinaria.

El/la estudiante que suspenda la evaluación continua puede examinarse en la convocatoria ordinaria, en cuyo caso realizará una prueba frente a la cámara teniendo en cuenta el bloque que haya perdido.

- Convocatoria ordinaria:

Se evaluarán el 100 % de las competencias de la asignatura.

- Convocatoria extraordinaria:

Se evaluarán el 100 % de las competencias de la asignatura.

El alumnado que en la convocatoria ordinaria haya obtenido calificación de suspenso, no presentado, o renuncia de convocatoria tendrá derecho a ser evaluado en la convocatoria extraordinaria.

La convocatoria extraordinaria, tanto para las asignaturas que finalizan en enero como para las que finalizan en mayo, se realizará en junio, en las fechas reservadas para ello en el calendario académico.

10. Bibliografía, recursos y materiales didácticos

- Alonso de Santos, J.L. (2001) *Manual de teoría y práctica teatral*. Castalia Instrumenta.
- Barba, E. y Savarese, N. (2007) *El arte secreto del actor*. Ediciones Alarcos.
- Brook, P. (1986) *El espacio vacío*. Península.
- Chejov, M.: (2005) *Sobre la técnica de actuación*. Alba Editorial
- Donellan, D. (2004) *El actor y la diana*. Editorial Fundamentos. Ensayos y Manuales. RESAD.
- García Lorca, F. (1992) *La casa de Bernarda Alba*. Ediciones Akal.
- Hagen, U. (2002) *Un reto para el actor*. Alba Editorial
- Hethmon, R.H. (2002) *El método del Actors Studio*. Editorial Fundamentos.
- Illet, J. (2007) *Acting on impulse*. Methuen Drama.
- Johnstone, K. (1990) *Impro. Improvisación y teatro*. Editorial Cuatro Vientos.
- Knébel, M. (1998) *La Palabra en la Creación Actoral*. Editorial Fundamentos.
- Knébel, M. (1996) *El último Stanislavski*. Editorial Fundamentos
- Knébel, M. (1991) *Poética de la pedagogía teatral*. Editorial Siglo XXI.
- Layton, W. (1999) *¿Por qué? El trampolín del actor*. Editorial Fundamentos
- Lecoq, J. (2003) *El cuerpo poético*. Alba Editorial
- Meisner, S. (2002) *Sobre la actuación*. La Avispa
- Ruiz, B. (2012) *El arte del actor en el siglo XX. Un recorrido teórico y práctico por las vanguardias*. Artezblai editorial.
- Stanislavski, K. (2003) *La preparación del Actor*. Editorial La Avispa.
- Stanislavski, K. (2009) *El trabajo del actor sobre sí mismo en el proceso creador de la encarnación* Alba Editorial
- Stanislavski, K. (2009) *El trabajo del actor sobre sí mismo en el proceso creador de la vivencia*. Alba Editorial
- Strasberg, J. (1996) *Accidentalmente a propósito*. La Avispa.

La Teatroteca del Centro de Documentación de las Artes Escénicas y de la Música.

<http://teatroteca.teatro.es/opac/#indice>

La Biblioteca Virtual Cervantes. <http://www.cervantesvirtual.com/>



EUSKADIKO ARTE DRAMATIKO ETA DANTZA GOI MAILAKO ESKOLA
ESCUELA SUPERIOR DE ARTE DRAMÁTICO Y DANZA DE EUSKADI



Biblioteca Digital Hispánica de la Biblioteca Nacional.

<http://www.bne.es/es/Catalogos/BibliotecaDigitalHispanica/Inicio/index.html>